

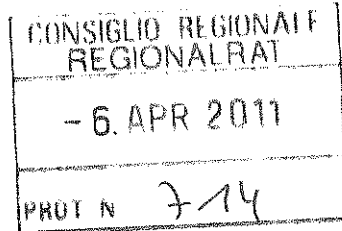


**Dr. Luis Durnwalder**

Il Presidente - Der Präsident - L President

Trento, 31 marzo 2011

Prot. n. 1799/PRES.



Preg.mo Signor  
Cons. Giorgio Leonardi  
Gruppo Consiliare  
Il Popolo delle Libertà  
Via Torre Verde, 18  
38122 TRENTO

e, p.c. Ill.mo Signor  
Marco Depaoli  
Presidente del Consiglio regionale  
Piazza Dante, 16  
38122 TRENTO

Oggetto: risposta interrogazione n. 77/XIV.

Con riferimento all'interrogazione di cui all'oggetto faccio presente che la decisione di non partecipare direttamente ai festeggiamenti in occasione del 150° anniversario dell'Unità d'Italia è stata assunta in segno di rispetto verso i concittadini di madrelingua tedesca e ladina che in questa ricorrenza non si riconoscono, senza peraltro togliere la possibilità di festeggiare per coloro che sentono il desiderio di farlo.

Non va dimenticato che la diversità è il tratto particolare che contraddistingue la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e il nostro esempio di pacifica convivenza, dialogo e comprensione reciproca è il frutto di notevoli sacrifici da parte di tutti e tre i gruppi linguistici.

L'equilibrio che oggi siamo riusciti a raggiungere nel nostro territorio non può essere messo in discussione e per tale ragione se da un lato il Presidente della Regione non ha partecipato ufficialmente alle celebrazioni, gli assessori di lingua italiana hanno presenziato alle cerimonie in rappresentanza del gruppo linguistico italiano.

Ritenendo di aver fornito adeguata risposta, si rimane a disposizione per eventuali ulteriori informazioni.

L'occasione mi è gradita per porgere i miei più cordiali saluti.

- dott. Luis Durnwalder -



**Dr. Luis Durnwalder**

Il Presidente - Der Präsident - L President

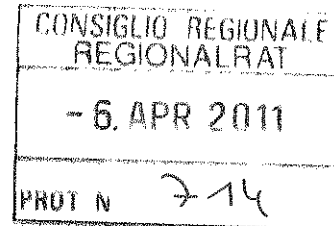
Trient, den 31. März 2011

Prot. n. 1799 /PRES.

Herrn Regionalratsabgeordneten  
Giorgio Leonardi  
Regionalratsfraktion  
Il Popolo della Libertà  
Via Torre Verde 18  
38122 TRIENT

u. z. K.

Herrn  
Marco Depaoli  
Präsident des Regionalrats  
Piazza Dante 16  
38122 TRIENT



Betreff: Antwort auf die Anfrage Nr. 77/XIV

Bezug nehmend auf die oben angeführte Anfrage wird darauf hingewiesen, dass die Entscheidung persönlich nicht an den Feierlichkeiten zum 150. Jahrestag der Einheit Italiens teilzunehmen, aus Achtung gegenüber den Mitbürgerinnen und Mitbürgern der deutschen und der ladinischen Sprachgruppe getroffen wurde, welche den Anlass dieses Jubiläums nicht mittragen, wobei für diejenigen, die den Wunsch hatten, den Feierlichkeiten beizuwohnen, keinerlei Hinderungen bestanden.

Es sollte niemals außer Acht gelassen werden, dass die Besonderheit der Region Trentino-Südtirol eben durch die ihr inwohnende Vielfalt gekennzeichnet ist und dass das beispielhafte friedliche Zusammenleben, die Dialogbereitschaft und das gegenseitige Verständnis das Ergebnis mühsamer Anstrengungen ist, die seitens aller drei Sprachgruppen unternommen wurden.

Das heute in unserem Land erzielte Gleichgewicht sollte in keiner Weise gefährdet werden. Aus diesem Grund hat der Präsident der Region nicht an den offiziellen Feierlichkeiten teilgenommen, wohl aber haben die italienischen Regionalassessoren in Vertretung der italienische Sprachgruppe den Veranstaltungen beigewohnt.

Ich hoffe, Ihre Anfrage hiermit erschöpfend beantwortet zu haben, und stehe gerne für allfällige weitere Auskünfte zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

- Dr. Luis Durnwalder -